



## 关于ARAS

老年人权利倡导服务机构（ARAS）是一个自1990年起援助老年人的免费、保密且遍及全州的服务机构。

## 您的隐私

ARAS重视保密性且尊重您的隐私权。如果您认为我们已经侵犯了您的隐私，您可以通过给ARAS倡导运营主管写信和/或联系澳大利亚信息委员会办公室进行投诉（电话：1300 363 992）。

## 您的反馈意见

ARAS致力于不断提高其服务质量。如果您对我们服务的任何方面不满意，我们支持您向我们反映问题。

首先，您的投诉将由我们的倡导运营主管处理，或者您可以通过诸如OPAN（老年人倡导网，电话：1800 700 600）或健康和社区服务投诉委员会（电话：1800 232 007）的外部机构对其进行审查。

访问我们的网站以阅读我们的用户点赞、评论和投诉政策以及隐私政策。

July 2019

# aras



aged rights advocacy service inc.

## 联系我们

电话 (08) 8232 5377  
免费电话 1800 700 600

文本电话 13 36 77  
特殊服务需求 1300 555 727

翻译和口译服务 13 14 50

可预约口译员

传真 (08) 8232 1794  
aras@agedrights.asn.au  
www.sa.agedrights.asn.au

工作时间 周一到周五 上午9点到下午5点

16 Hutt Street  
Adelaide SA 5000

邮政信箱 7234  
Hutt Street SA 5000

ARAS由澳大利亚政府、康乐老年办公室（南澳卫生署）和老年人倡导网（OPAN）资助。ARAS是联邦资助的老年人倡导网的南澳大利亚州成员。

CHINESE  
SIMPLIFIED

# aras



aged rights advocacy service inc.

# 为了老年人的 权利



倡导 ◆ 信息  
教育 ◆ 支持



## 我们帮助谁

老年人或他们的代表：

- 住在养老院
- 接受基于社区的服务
- 正在遭受或有来自于家人或朋友虐待的风险
- 住在退休村。

我们可以安排时间通过电话与您联系，或者在方便的地点拜访您。或者，您可以在我们的办公室约见我们。

## 我们提供什么

- 有关老年护理的信息：权利、资格和义务
- 支持解决您的疑虑或代表您发言
- 帮助您保护自己的策略
- 老年人权利的推广
- 原住民的倡导和支持
- 信息和教育课程。

## 您有权利

- 获得安全且优质的护理和服务
- 得到有尊严且尊重的对待
- 得到对您身份、文化和多样性的重视及支持
- 不被虐待或疏于照顾地生活
- 以您理解的方式了解您的护理服务
- 访问有关您自己的所有信息，包括有关权利、护理和服务的信息
- 管控您做出的有关您护理、个人和社交生活以及涉及个人风险选择的决定
- 管控有关财务和个人财产的决定
- 保持您的独立性
- 被倾听和理解
- 选择一个包括老年护理倡导者的人来支持您
- 不受报复地抱怨
- 保护个人隐私和个人信息
- 在不影响您待遇的情况下行使您的权利。